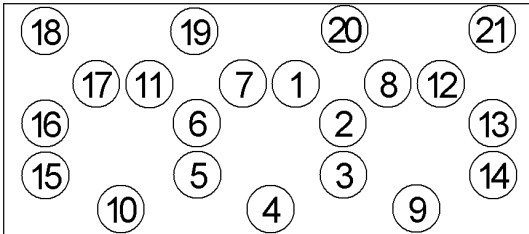


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		760.082		
Tightening Instructions for Cylinder Head		passend für / suitable for adaptable à / adaptable a		
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		DAF	Das Original	
 199.300 M16x146 M12x140 Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete 				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	M 16 * 50 Nm 150 Nm ➤ 60° ➤ 60°	M 12 1. --- * 2. 95 Nm 3. --- 4. ---		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
Mot. WS 11600cm ³ XE 12580cm ³ XF 12580cm ³				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*760.082*	